

2012/02/19

السيد احمد عويضة المحترم
الرئيس التنفيذي لبورصة فلسطين

الموضوع : الإفصاح عن البيانات المالية الاولية لسنة 2011

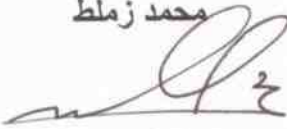
تحية طيبة و بعد،،،

مرفق طيه إفصاح عن البيانات المالية الأولية والصادرة من قبل المدقق الداخلي لشركة جراند بارك للفنادق والاستجمام للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2011.

• نسخة السادة هيئة سوق راس المال الفلسطينية

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام و التقدير

محمد زملط



المدير العام



النتائج الختامية الأولية للشركات المساهمة العامة المدرجة
(ملخص الحسابات الختامية الأولية)

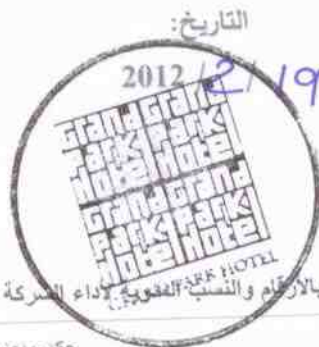
أولاً: المعطيات العامة الأساسية عن الشركة:	
اسم الشركة:	شركة جراند بارك للصناديق والاستثمار
رمز تداولها:	Hotel
رقم ISIN:	PS5004111991
رأس المال المصرح به:	4,000,000
رأس المال المكتتب به:	4,000,000
رأس المال المدفوع:	4,000,000
رئيس مجلس الإدارة:	السيد لؤي بشارة قواسم
الرئيس/المدير التنفيذي:	السيد محمد زنتك
اسم المدقق الداخلي للشركة:	السيد علي ريوهلبوش
اسم المدقق الخارجي المستقل للشركة:	إدارة إيرستدويفغ
مركز الشركة:	رام الله
البريد الإلكتروني:	info@grandpark.com

ثانياً: معلومات عن التقرير السنوي واجتماع الهيئة العامة القادم:	
الموعد التقريبي لنشر التقرير السنوي:	31/3/2012
المكان الذي سيوضع فيه التقرير السنوي لإطلاع الجمهور عليه:	مقر الشركة
الموعد المقترح لعقد اجتماع الهيئة العامة العادي السنوي:	15/4/2012



ثالثاً: النتائج الأوتية المقارنة		
العملة:		
2010/12/31	2011/12/31	البند
		(1) مجموع الموجودات
5,783,119	6,703,314	(2) حقوق الملكية
5,207,985	2,850,908	(3) حقوق الأقلية (حقوق جهات غير مسيطرة)
		(4) صافي الإيرادات
1,722,617	530,798	(5) صافي الربح التشغيلي
463,990	-154,565	(6) صافي الربح قبل الضريبة
10,936	-1,208,136	(7) مخصص ضريبة الدخل عن الأرباح
-	-	(8) حقوق الأقلية في الأرباح
		(9) صافي الربح العائد لمساهمي الشركة (بعد اقتطاع مخصص الضريبة وحقوق الأقلية)
0,003	-0,302	(10) ملخص عن أداء الشركة المالي خلال السنة المالية ¹ :

اسم المفوض بالتوقيع
منصب المفوض بالتوقيع
عبدالله
المدير المالي
Abdullah



اسم المفوض بالتوقيع
منصب المفوض بالتوقيع
علي محمد بور
مستشار إداري
علي محمد بور

يوضع ملخص (يفضل على شكل نقاط) يستعرض النمو/التراجع بالأرقام والنسب المئوية لأداء الشركة المالي.

Ramallah Representative Office
Sixth floor, Radico House building - Al-Masyoun

مكتب تمثيل رام الله
الطابق السادس، مبنى ناديكو هاوس - الماصوب

Head Office
Fourth floor, Trust building, Amman St. - Nablus

المقر الرئيسي
الطابق الرابع، عمارة ترست، شارع عمان - نابلس

ص.ب 128 - نابلس، فلسطين

هاتف: +970 (or 972) 9 2390999

فاكس: +970 (or 972) 9 2390998

شركة جراند بارك للفنادق و الاستجمام
المساهمة العامة المحدودة
رام الله - فلسطين

بيان المركز المالي كما في 31 ديسمبر 2011
(ظهرت المبالغ لاقرب دينار اردني)

31-Dec-10	31-Dec-11	الموجودات
		موجودات غير متداولة :
2,600,759	1,184,770	ممتلكات ، معدات ، بالصافي
527,576	3,448,469	اعمال قيد التنفيذ
818,668	818,668	الاراضي
696,399	650,251	موجودات اخرى (الشهرة)
<u>4,643,402</u>	<u>6,102,158</u>	مجموع موجودات غير متداولة
		موجودات متداولة اخرى
34,090	158,810	بضاعة اخر المدة
26,324	8,375	مدينون مختلفون، بالصافي
335,029	64,518	نقد و ما في حكمه
744,274	369,453	
<u>1,139,717</u>	<u>601,156</u>	مجموع موجودات متداولة
<u>5,783,119</u>	<u>6,703,314</u>	مجموع الموجودات



شركة جراند بارك للفنادق و الاستجمام

المساهمة العامة المحدودة

رام الله - فلسطين

بيان المركز المالي كما في 31 ديسمبر 2011

(ظهرت المبالغ لأقرب دينار اردني)

31-Dec-10	31-Dec-11	المطلوبات و حقوق الملكية
		حقوق الملكية
4,000,000	4,000,000	راس المال المدفوع
0	0	راسمال مساند
114,108	114,108	الاحتياطي الاجباري
615,756	1,469,015-	الارباح (الخسائر) المتراكمة
478,121	205,815	ترجمة عملات اجنبية
5,207,985	2,850,908	مجموع / صافي حقوق المساهمين
		مطلوبات غير متداولة:
157,436	72,613	مخصصات مختلفة
	1,985,200	قرض طويل الاجل
157,436	2,057,813	مجموع مطلوبات غير متداولة
132,764	1,514,504	مطلوبات متداولة اخرى
63,754	59,529	مخصص ضريبة الدخل
221,180	220,560	داننون مختلفون
417,698	1,794,593	مجموع مطلوبات متداولة
5,783,119	6,703,314	مجموع المطلوبات و حقوق الملكية



Abdullah Sah

شركة جراند بارك للفنادق و الاستجمام
المساهمة العامة المحدودة
رام الله - فلسطين

بيان الدخل الشامل كما في 31 ديسمبر 2011
(ظهرت المبالغ لاقرب دينار اردني)

31-Dec-11	31-Dec-11	
		الإيرادات
610,162	103,578	إيرادات غرف
674,921	131,705	إيرادات مأكولات ومشروبات
383,002	282,125	إيرادات مطاعم خارجية
54,532	13,390	إيرادات أخرى
1,722,617	530,798	مجموع الإيرادات
		التكاليف المباشرة
714,113-	405,605-	مصاريف الغرف والمرافق الأخرى
249,745-	52,699-	تكاليف المأكولات والمشروبات
294,769-	227,059-	تكاليف المطاعم الخارجية
463,990	154,565-	مجموع التكاليف المباشرة
283,641-	359,666-	مصاريف إدارية وعمامة
182,195-	130,657-	استهلاك ممتلكات ومعدات
1,404-	175,914-	فروقات تحويل عملات أجنبية
-	109,170-	مخصص نهم مشكوك في تحصيلها
5,803	243,717-	(خسائر) أرباح استبعاد ممتلكات ومعدات
-	43,237-	تعديلات سنوات سابقة
8,383	8,790	إيرادات أخرى
10,936	1,208,136-	(خسارة) ربح السنة
0	0	مصروف ضريبة الدخل
10,936	1,208,136-	(خسارة) ربح السنة

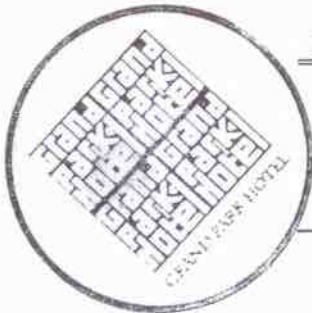
Abdallah



شركة جراند بارك للفنادق و الاستجمام
المساهمة العامة المحدودة
رام الله - فلسطين

بيان التغيرات في حقوق الملكية كما في 31 ديسمبر 2011
(ظهرت المبالغ لاقرب دينار اردني)

مجموع حقوق الملكية	أرباح مدورة	فروقات ترجمة عملات أجنبية	احتياطي إجباري	رأس المال المساند	رأس المال المدفوع	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
4,707,734	593,626	-	114,108	-	4,000,000	الرصيد كما في أول كانون الثاني 2011 (قبل التعديل)
500,251	22,13	478,121	-	-	-	تعديلات
5,207,985	615,756	478,121	114,108	-	4,000,000	الرصيد كما في أول كانون الثاني 2011 (بعد التعديل)
876,635-	876,635-	-	-	-	-	تعديلات سنوات سابقة
1,208,136	1,208,136	-	-	-	-	خسارة السنة
272,306-	-	272,306-	-	-	-	بنود الدخل الشامل الأخرى
1,480,442	1,208,136	272,306-	-	-	-	صافي الدخل الشامل للفترة
2,850,908	1,469,015	205,815	114,108	-	4,000,000	الرصيد كما في 31 كانون الأول 2011
4,053,349	604,82	-	114,108	2,001,350	1,333,071	الرصيد كما في أول كانون الثاني 2010 (قبل التعديل)
230,161	-	230,161	-	-	-	تعديلات

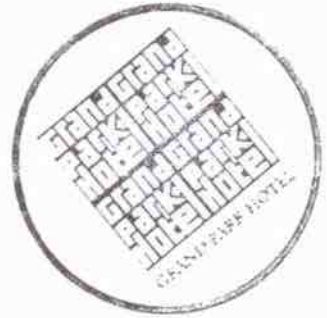


Abdallah Saleh

4,283,510	604,82	230,161	114,108	2,001,350	1,333,071
10,936	10,936		-	-	-
247,96	-	247,96	-	-	-
258,896	10,936	247,96	-	-	-
665,579			-	-	665,579
-	-	-	-	2,001,350-	2,001,350
5,207,985	615,756	478,121	114,108	-	4,000,000

الرصيد كما في أول كانون الثاني 2010 (بعد التعديل)
 ربح السنة
 بنود الدخل الشامل الأخرى
 صافي الدخل الشامل لسنة
 رأس المال المدفوع
 رأس المال المساند
 الرصيد كما في 31 كانون الأول 2010

Handwritten signature in blue ink



شركة جراند بارك للفنادق و الاستجمام
المساهمة العامة المحدودة
رام الله - فلسطين

بيان التدفقات النقدية كما في 31 ديسمبر 2011
(ظهرت المبالغ لأقرب دينار أردني)

31-Dec-10	31-Dec-11	
		التدفق النقدي من عمليات التشغيل :
10,936	1,208,136	ربح (خسارة) السنة قبل الضرائب تعديلات استهلاكات
178,315	163,258-	مخصص تعويض نهاية الخدمة
30,020	92,791-	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
25,377	74,026	
244,648	1,390,159	صافي الزيادة (النقص) في النقد من عمليات التشغيل قبل التغير في الموجودات و المطلوبات التشغيلية
		الزيادة النقص في الموجودات التشغيلية
197,956	196,484	مدينون مختلفون
2,097-	23,462	بضاعة آخر المدة
1,618	111,692-	موجودات اخرى
		الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية
74,141	65,122-	شيكات برسم الدفع و بنوك دائنة
106,392-	95,217-	موردون دائنون
61,622	1,412,162	مطلوبات اخرى
471,496	30,082-	صافي الزيادة (النقص) في النقد من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
595,952-	1,201,180	اضافات ممتلكات و معدات
	11,692-	موجودات اخرى (الشهره)
	2,917,446	اعمال قيد التنفيذ

Abdullah Saleh



595,952-	1,727,958
2,666,929	
0	2,003,287
2,001,350	
	876,639-
197,105-	205,819
22,130-	
<u>446,344</u>	<u>1,332,467</u>
321,888	425,573-
473,137	795,025
<u>795,025</u>	<u>369,452</u>

صافي الزيادة (النقص) في النقد من عمليات الاستثمار

التدفق النقدي من عمليات التمويل

راس المال

الحركة على القروض

الزيادة في راس المال المساند

تعديلات سنوات سابقة

فرق ترجمو عملات اجنبية

مطلوبات غير متداولة - اخرى

صافي الزيادة في النقد من عمليات التمويل

صافي الزيادة في النقد و ما في حكمه

النقد و ما في حكمه في بداية السنة

النقد و ما في حكمه في نهاية الفترة



Handwritten signature in blue ink.